

4日目

2011年9月20日 火曜日 日本語/JAPANESE

ウラジオストック 太平洋に隣するロシアの宝石

北東アジアと交わるウラジオストックはロシアの最も美しい都市のうちの1つとして知られています。この街はロシアの最も東に位置する場所として、1860年に領地となりました。中国と日本への接触は、この街にとって主要港へ発展する為の機会となり、やがて国際的な商人およびロシアの太平洋艦隊までもがこの街をホームタウンにするまでとなりました。その地理的な条件から、中国や日本の影響を強く受け、それらは街の中にある建物や景観および文化遺産の多くとして残されています。

ウラジオストックに入って最初に目に付くのは、30フィートある水兵のブロンズ像です。ここを訪れる全ての人たちを歓迎しています。その昔、外国商人や外交官が所有していた、贅を凝らした館の数々がスヴェトランスカヤ通りには並んでいます。歴史的建造物や博物館をここで見つけることができ、植物園では新種の配列を研究も行われています。また、チャイナタウンでは目を引く変わったお土産を見つけることができます。

今までの旅でしたことがないことに挑戦してみましょう
 ・ダンスフロアにてみましょう。新しいステップを学びましょう。ダンスの腕前を披露しましょう。相手とまたは一人でもご自由にお楽しみ下さい。
 ・気ままに振舞ってみましょう。あなたがしたいことを思いっきりしましょう。新しい趣味に挑戦してみるのもいいかもしれません。今日という日はあなただけのものです。

帰船後には

1. コピーキャット：誰もがエキスパートになれるゲームショー
 スタッフが出すお題を次々とこなしていきましょう。ナプキンを折ったり、ミックスジュースを作ったり、他のチームと競い合みましょう。結果に笑い転げることも間違いなしです。あなたはコピーキャット(真似っ子)になれるでしょうか?
 8:30 pm, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ5
2. オールドファッション・レジェンドのホーダウン
 カントリー・アンド・ウエスタンのリズムに乗って、レジェンド・オブ・ザ・シーズがお送りする、プールデッキのパーティーに参加しましょう。ホットドックとビールを片手に、クルーズ・ダイレクタースタッフと一緒にダンスやゲームに興じましょう。
 10:30 pm, プールサイド, デッキ9

GET ENTERTAINED



本日のショーの時間は内側に

歴史を垣間見てみましょう

1970年には、SONG OF NORWAY(ソング・オブ・ノルウェー)が、公海を航行する最初のロイヤル・カリビアン船となりました。できるでしょう。8年後に、この船は文字通り「広がりました」。より多くの乗客を収容するために、船は2つに分割してから、85フィートの中央のセクションが追加されました。



WHY NOT 誕生日であることを知らせなさいって?何かをお祝いするのに理由が必要って誰が言ったんですか?だけど、もしそうするのであれば、忘れられない思い出にしましょう。

本日の重要お知らせ

本船入港場所: ロシア・ウラジオストック

日の出: 6:59 am 日の入: 7:13 pm

到着時間: 7:00 am

最終帰船時間: 6:30 pm

今日の天気予報

晴れ

22°C - 6°C

湿度: 100% | 風速 Nat 4km/p

紫外線指数: 4



ドレスコード

カジュアル

船内時間(ご注意下さい!)

ウラジオストックにお出掛けの際には、船内時間に沿ってお過ごし下さい。現地時刻は船内時間よりも1時間進んでいます。最終帰船時間は船内時間で6:30 pmとなります。

エアポート・シャトルバス

フライトが2:00 pm以降のお客様で上海浦東国際空港行き(お一人\$53)のシャトルバスをご利用になりたいお客様はクルーズ7日目の正午までにパーサーズ・デスク(デッキ5)までご連絡下さい。これ以降の受付はできませんので予めご了承ください。

ウラジオストックへお出掛けの際には

シーパス・カードとパスポート原本を船の乗り降り時にお持ちください。皆様の安全と保安のためにギャングウェイにてチェックを行います。

検疫からのお知らせ

果物、肉類、切り花、土壌の船外への持出し、および船外からの持込みは固く禁じられています。法律違反は罰金の対象となります。皆様のご協力よろしく申し上げます。

列に並ばなくても良いように

クレジットカードをシーパス口座にご登録頂くと、下船後に自動引き落としとなります。現金精算をご希望の方はゲスト・サービスにてお支払い下さい。クレジットカード精算・現金精算に関わらず、下船日の早朝にご請求書は各お部屋に届けられます

両替

両替はパーサーズ・デスク(デッキ5)にて承っております。

明日は日本・小樽です。

本日のスペシャル

クラウン&アンカー・ソサエティー®

クラウン&アンカー・ソサエティー会員になるには、今が最高の時です。今なら会員様のみの特典な船上ブッキング・ボーナスをご利用いただけます。乗船中に次のクルーズをご予約いただくと、客室毎につき最高\$200の船上クレジットを差し上げます。これは、クラウン&アンカー割引クーポン、またはプラチナより上の会員様用のバルコニー付き客室およびスイートの割引と一緒に使うことができます。詳細はロイヤルティ&クルーズ販売マネージャー、デッキ8、ハイアンまで。

スーパー・ショッパー抽選会

ショッप्ス・オンボードで\$100お買い物されるごとに無料の抽選券をお渡ししております。抽選はクルーズ・バケーション最終日(クルーズ9日目)10:15 pmからです。

デザイナーズ時計セール・イベント

LAMBORGHINI, FOSSIL, CITIZENの時計を驚きの価格でお買い求め頂けます。全ての商品は免税価格でのご提供です。

女性限定ナイト \$99本日限定

すべての女性は、夜、甘やかされるのに値します。レジェンド・デイ・スパの女性限定ナイトに来てください。背中、首、肩、頭皮、手、足、足首のマッサージ、そして乾燥しがちな顔には香りのよい蒸気をあてながらリラックスしてください。75分間の至福の時間を本日限りの\$99でお楽しみ頂けます。

ワイン・アンド・ダイニング・パッケージ

世界中のワインが25%でお楽しみ頂けます。毎日ディナーごとに、お好きなボトルを選んでみてはいかがでしょうか。ダイニング・ルームまたはウィングジャマー・カフェでお申し込み頂けます。

ミネラルウォーター・パッケージ

喉が渴いたら、ミネラルウォーター・パッケージを利用して、最大25%を節約しませんか。8・12・16・24本の中からお選び頂けます。詳しくは、船内のバーまたはラウンジにお立ち寄りいただき、ご注文ください。

ベン&ジェリー

あなたのお好みの味は何ですか? クッキー&クリーム、チャンキー・モンキー、ピッシュ・フードなど想像を膨らませる味を是非お試しください。デッキ6のカフェ・ラティチュードにて。

シェフのように

明日からあなたもロイヤルカリビアンシェフになれます。食当船オリジナルのクックブックです。ロイヤル・カリビアン・インターナショナルのクルーズバケーションの気分をいつでも味わえます。ダイニングルームのウェーターからお求めいただけます。

プライベート・カラオケ・ルーム予約受付中

KTVカラオケ・ルームではお友達、ご家族と一緒にあなたの大好きな曲を楽しめます。1時間\$27・1部屋6名様までご利用頂けます。1名様につきお飲み物1杯のご注文が必要となります。詳細はパーサーズ・デスクまでお訪ね下さい。

イベントと エンターテイメント・ハイライト

WHY NOT TODAY?

今夜のショー



ロイヤル・カリビアン・インターナショナルがお届けします

プロダクション・ショータイム

ホスト:クルーズディレクター・アダムリー

出演:ロイヤル・カリビアン専属ダンサー・歌手

アブソリュトゥーリー・ファブ

セカンド・シーティングのお客様

7:00 pm

メイン・シーティングのお客様

9:00 pm

ザッツ・エンターテイメント・シアター デッキ4

フラッシュ撮影ビデオ撮影はご遠慮ください。16歳未満のお子様の前3列にお座りになる場合は大人の同伴が必要です。携帯電話の電源はお切りくださいませう、お願いします。

お昼のイベント

ミニゴルフトーナメント

ミニゴルフでも馬鹿にははいけません。オープンデッキで海を見ながらのプレイは、家に帰って友人に自慢できること間違いなしです。

10:00 am, ゴルフコース, デッキ10

エキスプローラー・アカデミー:アクセサリ作り

自分で作ったアクセサリをお気に入りのコレクションに加えてみませんか?クルーズ・ディレクター・スタッフが一緒にデザインを考えたりして、みなさんをお手伝いします。大人のお客様限定・参加には費用がかかりますので、ご了承下さい。

10:00 am, スクーター・バー, デッキ4

エキスプローラー・アカデミー:ラインダンス教室

ダンスが好きだけど相手がいない方も大丈夫。クルーズ・ダイレクタースタッフが音楽が流れる前に振り付けをお見せします。

11:30 am, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ5

船内中で家族の楽しみを見つけましょう

家族で大事な時間を過ごしてみませんか?家族で宝探しに参加しましょう。レジェンド・オブ・ザ・シーズの至るところを探してみましよう。詳細はスクーター・バーにて。

4:15 pm, スクーター・バー, デッキ4

夜のイベント

カラオケ・スーパースター

あなたの中に眠る、ロックスターやポップスターの才能を目覚めさせるチャンスです。カメラを持参することをお忘れなく。

8:30 pm - 10:00 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

クラブ18-20+

18-20歳位の同年代が集まる人たちの為のパーティーです。

新しい友達を作りましょう。

10:00 pm - 11:00 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

営業時間

カジノロイヤル	スロット:	8:00 pm - 深夜	.....	デッキ4
	テーブル:	8:00 pm - 深夜	.....	デッキ4
エクスポレーション! デスク		8:00 am - 9:00 am / 5:00 pm - 8:00 pm	.....	デッキ5
レジェンド・デイ・スパ (内線 4850)		8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
理髪師		8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
ヘア・サロン		8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
歯ホワイトニング		8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
レジェンド・フィットネス		6:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
ロイヤルティー&クルーズ販売		4:00 pm - 8:00 pm	.....	デッキ8
デッキ8にある予約表にご希望の時刻をご記入ください。				
医務室 (内線57)		8:00 am - 11:00 am / 3:00 pm - 5:00 pm	.....	デッキ1
スタッフ24時間勤務。緊急時には内線977までご連絡ください。				
マイ・タイム・ダイニング予約		8:00 am - 10:00 am / 正午 - 2:00 pm	..	デッキ5
内線4792又はデッキ5のマイ・タイム・ダイニング予約デスクまでお越し下さい。				
船上ベット		7:30 pm - 9:00 pm	.....	デッキ5
フォト・ギャラリー (内線4793)		6:30 pm - 10:30 pm	.....	デッキ6
ポートレート写真		7:15 pm - 8:30 pm / 9:30 pm - 10:30 pm	.....	デッキ4.5
ショップ・オンボード		7:30 pm - 11:00 pm	.....	デッキ5

スポーツデッキのイベント:

ゴルフ	24時間	.....	デッキ10
シャッフルボード	24時間	.....	デッキ10
卓球	9:00 am - 9:00 pm	.....	デッキ9
ロック・クライミング	9:00 am - 11:00 am	クライミングオープン (最終受付時刻 10:45 am)	デッキ10
	4:30 pm - 6:30 pm	クライミングオープン (最終受付時刻 6:15 pm)	デッキ10

ソックス、Tシャツ、ショーツ/ズボンをご持参ください。17歳以下のお客様は保護者の同意書が必要となります。6歳未満の方はご参加いただけません。安全ベルトはサイズ XXL が最大となります。(悪天候中止)

下記サービス又は施設は24時間営業しています。

オペレーター (内線0)	緊急時のみ (内線977)
トランプとゲーム、カード・ルームデッキ7	バーサーズ・デスク (内線0) ...
レジェンド・リンク・ゴルフデッキ..... 10	図書室.....
プールとジャグジー.....	デッキ 9
ソラリウム.....	デッキ 9
ロイヤル・カリビアン・オンライン.....	デッキ8

その他本船の情報・サービス・規則については1日目のクルーズ・ニュース裏面をご参照ください。

お知らせ

未成年のお客様への大切なお知らせ

大人を同伴していない17歳以下のお客様は、1:00 amまでに公共エリアから客室にお戻りください (アドベンチャー・オーシャン (Adventure Ocean®) またはティーン・アクティビティに参加している場合は除く)。詳細は、各客室内の船内サービスのご案内に記載されている行動規範をご覧ください。

デイリー
プランナー

日本語/JAPANESE

Legend of the Seas®

4日目

2011年9月20日火曜日
ロシア・ウラジオストックダイニングスケジュール
&アフタヌーン・スナック

朝食

6:30 am - 8:30 am	オープン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン ..	デッキ4
6:00 am - 11:00 am	朝食ブッフェ, ウィンジャマー・カフェ	デッキ9

昼食

11:30 am - 2:30 pm	昼食ブッフェ, ウィンジャマー・カフェ	デッキ9
--------------------	------------------------------	------

夕食

5:45 pm	メイン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン	デッキ4, 5
5:45 pm	マイ・タイム・ダイニング, ロミオ&ジュリエット・レストラン	デッキ5
6:30 pm - 9:00 pm	カジュアル・ディナー, ウィンジャマー・カフェ	デッキ9
8:00 pm	セカンド・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン	デッキ4, 5
デッキ5のマイ・タイム・ダイニング予約デスク (3:00pm-5:00pm)で、チェックインをお済ませ下さい。		

11:00 pm - 真夜中	お夜食, ソラリウム	デッキ9
裸足、短パン、タンクトップでのレストラン入場はお断りしております。予めご了承ください。		

スナック

7:00 am - 11:00 am	ベン&ジェリー® カフェ・ラティチュード	デッキ6
3:00 pm - 5:00 pm	アフタヌーン・スナック ウィンジャマー・カフェ	デッキ9
3:00 pm - 11:00 pm	ベン&ジェリー® カフェ・ラティチュード	デッキ6
2:00 pm - 6:30 pm	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム	デッキ9
9:00 pm - 2:00 am	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム	デッキ9
24時間	ルーム・サービス	内線53
(なお、真夜中~5:00 amのご依頼は1回\$3.95のサービスチャージをご請求させていただきますのでご了承ください。)		

バー・営業時間

カフェ・ラティチュードは早朝7:00 amから、船首プール・バーは8:00 amからオープン。スクーター・バー、バイキング・クラウン・ラウンジはその他バーよりも営業終了時間が遅くなっています。その他各バーの営業時間・喫煙に関するお知らせは客室テレビ39チャンネルにてご確認ください。

本日のイベント

朝のイベント

24時間	コミュニティ掲示板、パーサーズデスク .デッキ5
24時間	本日のクイズをご用意、図書室..... デッキ7
7:00 am	本船はロシア・ウラジオストックに到着予定
7:00 am	バイタリティー・ストレッチ, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
7:30 am	素敵な腹筋, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
9:00 am	マイル・ウォーク, ロック・クライミングデッキ10
9:00 am	早起きの方へのトリビア スクナー・バー..... デッキ4
9:00 am - 1:00 pm	静かなゾーン, バイキング・クラウン・ラウンジデッキ11
10:00 am	ミニゴルフ・トーナメント, ゴルフコース..... デッキ10
10:00 am	セミナー: 健康を取り戻そう, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
10:00 am	(\$) エクスプローラー・アカデミー: スクナー・バー..... デッキ4
11:30 am	エクスプローラー・アカデミー: ラインダンス アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5

お昼のイベント

1:00 pm	卓球トーナメント, 左舷側ソラリウム デッキ9
2:00 pm - 3:00 pm	午後のカラオケ, スクナー・バー..... デッキ4
3:00 pm	サーキットエモーション, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
3:30 pm	ブロンゴ・トーナメント, ブルー・サイド..... デッキ9
3:30 pm	(\$) コア・コンディション: ピラティス, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
4:15 pm	家族で宝探し, スクナー・バー..... デッキ4
5:15 pm	午後のトリビア, スクナー・バー..... デッキ4
5:15 pm	家族でビンゴ大会, アドベンチャーオーシャン..... デッキ10
5:15 pm - 6:00 pm	ロザリオストリングスのリラックス音楽, セントラム..... デッキ4

夜のイベント

6:30 pm	最終帰船時刻
7:00 pm	プロダクション・ショー(セカンド), ザッツ・エンターテイメント・シアター... デッキ4
7:30 pm	午後のトリビア, スクナー・バー..... デッキ4
7:30 pm - 8:30 pm	ロザリオストリングスのリラックス音楽, セントラム..... デッキ4

記号の意味

健康イベント 音楽とダンス ショー (\$) イベントに費用要

8:30 pm	ゲームショー: コピーキャット, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
8:30 pm - 10:00 pm	カラオケ・スーパースター, バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
9:00 pm	プロダクション・ショー(メイン), ザッツ・エンターテイメント・シアター... デッキ4
9:00 pm - 真夜中	サマーロマンスのダンス音楽(休憩有), セントラム..... デッキ4
9:00 pm - 深夜	葉巻愛好家の集い, バイキング・クラウン・ラウンジ(後方). デッキ11
9:30 pm - 深夜	ケティアのピアノ音楽(休憩有), スクナー・バー..... デッキ4
10:00 pm - 深夜	DJヴィンスのヒットダンス音楽, バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
10:00 pm - 11:00 pm	クラブ18-20+ バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
10:00 pm - 真夜中	カントリーウエスタン・ダンスパーティー プールサイド..... デッキ9
10:30 pm	オールドファッション・デッキパーティー プールサイド..... デッキ9
真夜中	パラダイス・ロト, カジノロイヤル..... デッキ4
1:00 am	17歳以下のお子様の門限
2:00 am	お手元の時計を1時間戻してお休み下さい

GUEST CELEBRATIONS



スーパースターの君。今夜、カラオケ・パート2 (非公開) で会おう!

愛しのVirajへ。記念日おめでとう。Lauraより。

Wang Dan へ: ハッピー・スイート16歳! Wang Ming, Zhang Hong.

詳細はゲスト・リレーションデスクまでお尋ね下さい。

船舶代理店: Peter Parinov, Roman Shchepew

Port Agency: INFLOT Worldwide Plc., The Maritime Glory Plaza, 199106 St. Peterburb Russia, ERMA Shipping Coltd., Vladivostok, Russia

Passenger Terminal, Sea Station - Berth 1-2, 2 Hishhneportovaya Street, Vladivostok, Russia 69003

電話番号/FAX: +7-812-322-6699, +7(432)300057/+7-812-322-5970, +7(432)229608

携帯電話+7 (902) 5221309

Eメール: network@inflatwuru/www.inflatwuru.net/EomanS@erma.nu/office@erma.nu

